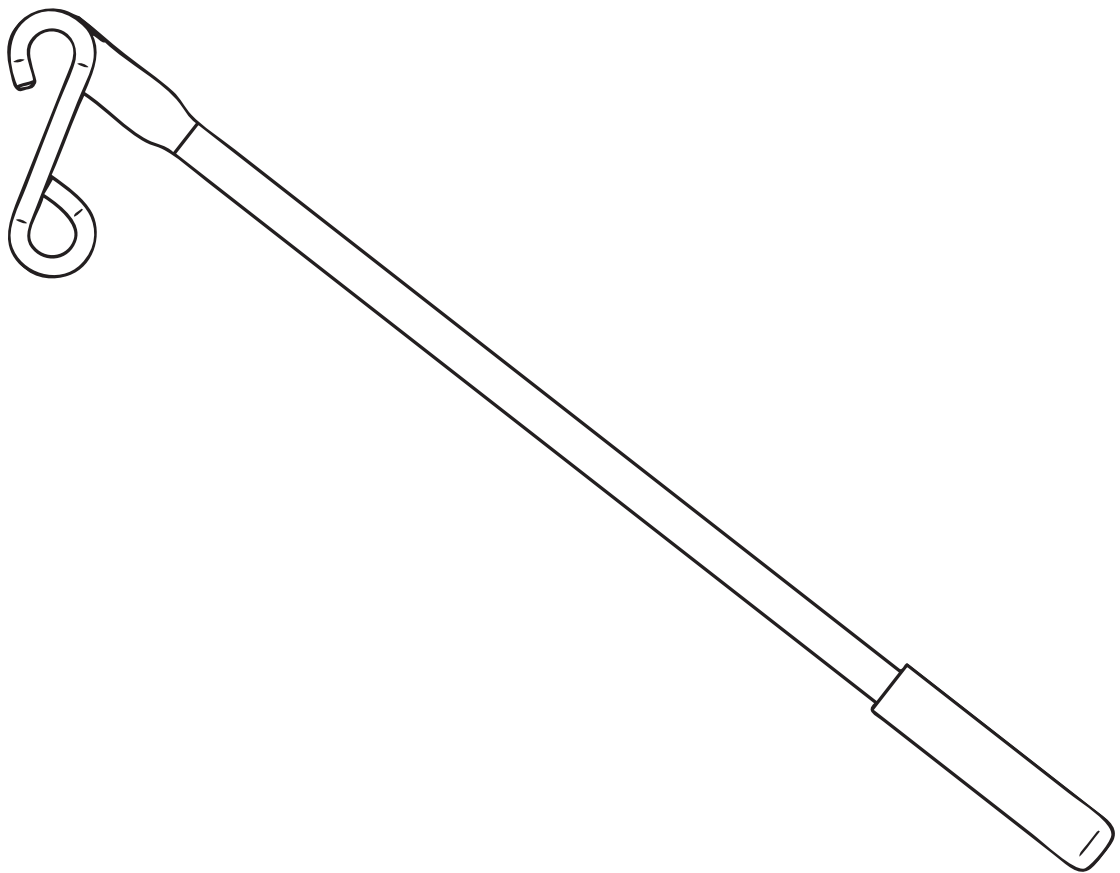


BRUKSANVISNING

Portable Lift Reacher

Modell #700-08310 och #700-08320





VARNING

Minska risken för skador genom att alltid läsa denna bruksanvisning och medföljande dokumentation innan du använder produkten.



Obligatoriskt att läsa bruksanvisningen.

Designpolicy och upphovsrätt

® och ™ är varumärken som tillhör Arjo-koncernen.

© Arjo 2023.

Vår policy är att ha en kontinuerlig produktutveckling och vi förbehåller oss därför rätten att ändra konstruktioner och specifikationer utan att meddela detta i förväg. Innehållet i detta dokument får inte kopieras vare sig helt eller delvis utan tillstånd från Arjo.

Innehåll

Förord	4
Avsedd användning	5
Användningstid.....	5
Viktiga säkerhetsföreskrifter	5
Säker arbetslast	5
Avlägsna karbinhake med enkel-låssystem	6
Installera och använda Portable Lift Reacher.....	7
Avlägsna Portable Lift Reacher	8
Rengöring	8
Anvisningar för rengöring	8
Teknisk specifikation.....	9
Etiketter	9

Förord

Tack för att du köpt utrustning från Arjo.

Din Portable Lift Reacher är en del av en serie specialdesignade kvalitetsprodukter för vårdinrättningar. Vårt mål är att tillgodose dina behov och tillhandahålla den bästa utrustning som går att få tag i, tillsammans med personalutbildning för helt effektiv användning av alla Arjo-produkter.

Kontaktinformation för kunder

Om du har frågor om produkten, förbrukningsmaterial eller underhåll, eller vill ha ytterligare information om Arjos produkter och tjänster, kontaktar du Arjo eller en auktoriserad Arjo-representant eller går in på www.arjo.com.

Innan du använder Portable Lift Reacher måste du läsa och förstå denna bruksanvisning

Informationen i denna bruksanvisning är mycket viktig för att du ska kunna använda och sköta utrustningen på rätt sätt. Den hjälper dig att skydda produkten och se till att utrustningen fungerar korrekt.

Informationen i den här bruksanvisningen är viktig för din säkerhet. Läs igenom och sätt dig in i informationen så att du kan förhindra eventuella skador. Otillåtna modifieringar av utrustning från Arjo kan påverka säkerheten. Arjo ska inte hållas ansvarigt för några olyckor, tillbud eller prestandaförluster som uppstår till följd av otillåtna modifieringar av företagets produkter.

Beteckningar i bruksanvisningen

 **VARNING**

AKTA

OBS!

Arjos mål är att tillgodose dina behov och tillhandahålla den bästa utrustning som går att få tag i, tillsammans med utbildning så att vårdpersonalen kan använda produkterna från Arjo så effektivt som möjligt. Delar av informationen i denna bruksanvisning bli inaktuell i samband med framtida produktförbättringar.

Arjo rekommenderar bestämt att endast reservdelar från Arjo som är speciellt utformade för specifika ändamål används på och tillsammans med denna produkt eller andra produkter från Arjo. Detta för att undvika personskador som kan uppkomma på grund av att bristfälliga reservdelar använts. Enligt Arjos försäljningsvillkor påtar vi oss inget ansvar för skador som uppstått under sådana omständigheter.

Ytterligare kopior på dessa instruktioner kan beställas från närmaste Arjo-representant. Vid beställning ska bruksanvisning inkluderas, med artikelnumret för Portable Lift Reacher.

Support

Kontakta Arjo om du behöver ytterligare information. Arjo erbjuder heltäckande support- och underhållstjänster som maximerar produktens säkerhet, tillförlitlighet och nytta på lång sikt. Telefonnummer finns på sista sidan i denna bruksanvisning.

Allvarlig incident

Om en allvarlig incident med koppling till denna medicintekniska enhet inträffar, och denna incident påverkar användaren eller patienten, ska användaren eller patienten rapportera denna allvarliga incident till tillverkaren eller distributören av den medicintekniska enheten. Inom EU ska användaren även rapportera den allvarliga incidenten till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.

Varning betyder: Säkerhetsvarning. Om du inte förstår och följer varningen kan du skada dig själv eller andra.

Akta betyder: Om dessa anvisningar inte följs kan hela eller delar av systemet eller utrustningen skadas.

Obs! betyder: Denna information är viktig för en korrekt användning av systemet eller utrustningen.

Avsedd användning

Portable Lift Reacher är avsedd för användning endast tillsammans med Maxi Sky 440 eller Voyager Portable. Den möjliggör åtkomst för att ansluta och koppla bort lyften.

Portable Lift Reacher är en del av en serie specialdesignade kvalitetsprodukter för sjukhus, vårdhem och långtidsvård, inklusive vård i hemmet.

Användningstid

Om inget annat anges har Portable Lift Reacher en förväntad livslängd på tio (10) år, förutsatt att förebyggande underhåll utförs enligt anvisningarna för skötsel och underhåll i denna bruksanvisning.

Produktens livslängd motsvarar den säkra användningstiden innan en komplett genomgång krävs. Produktens ålder, patientens vikt och underhållsintervallet är faktorer som påverkar livslängden på Portable Lift Reacher.

VARNING

För att undvika personskador ska enheten aldrig användas om dess livslängd löpt ut.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Informationen i den här bruksanvisningen är viktig för din säkerhet. Läs igenom och sätt dig in i informationen så att du kan förhindra eventuella skador. Om du hittar något i bruksanvisningen som är otydligt eller svårt att förstå, kontakta Arjo eller återförsäljaren (telefonnumret finns på sista sidan i den här bruksanvisningen).

VARNING

För att undvika att någon patient faller eller skadar sig måste Portable Lift Reacher användas enligt instruktionerna i denna bruksanvisning, och den är endast avsedd att användas tillsammans med Arjo Maxi Sky 440 eller Voyager Portable.

Innan du använder Portable Lift Reacher måste du se till att du är väl förtrogen med de olika komponenterna och tillbehören och att du läst denna bruksanvisning i sin helhet. Informationen i denna bruksanvisning är mycket viktig för korrekt användning och skötsel av produkten. Den hjälper dig att skydda produkten och se till att den fungerar på bästa vis.

Säker arbetslast

Portable Lift Reacher har tillverkats med en lyftkapacitet på 200 kg (440 lb).

VARNING

För att förhindra skador ska Portable Lift Reacher alltid kontrolleras för slitage före användning.

VARNING

För att undvika skada får Portable Lift Reacher aldrig användas för vikter utanför angiven säker arbetslast.

VARNING

För att undvika skada måste försök till manuella lyft av hela lyftanordningen undvikas, och försiktighet måste iakttas vid manuella lyft av alternativutrustning/ tillvalsutrustning (t.ex. båramar, lyftbyglar osv).

OBS!

Säkerställ att behörig personal utvärderar behovet av ytterligare en medhjälpare innan patienten flyttas. Det samma gäller avseende lämpligheten att förflytta patienter som är anslutna till elektroder, katetrar eller annan medicinsk utrustning

Avlägsna karbinhake med enkel-låssystem

(3 steg)

1. I förekommande fall ska den befintliga karbinhaken med enkel-låssystem avlägsnas från Reacher och/eller lyftrem, för att sedan kasseras på korrekt sätt. Se fig. 1.
2. Haka fast karbinhaken med trippel-låssystem vid lyftens rem. Se fig. 2.
3. För att öppna karbinhaken med trippel-låssystem fortsätter du så som visas till vänster. Se fig. 3.

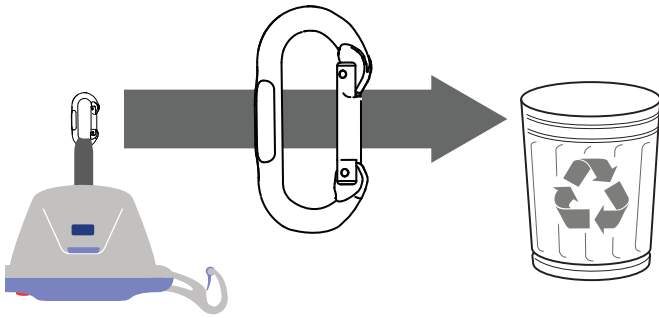


Fig. 1

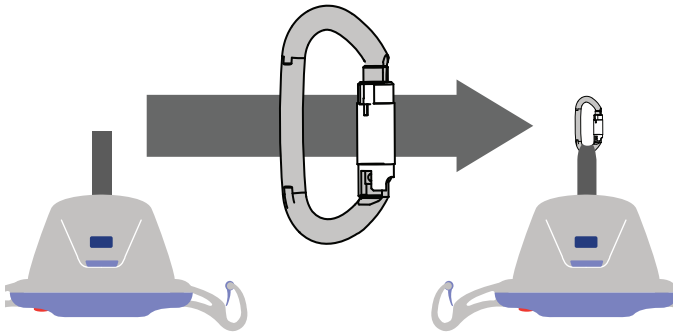


Fig. 2

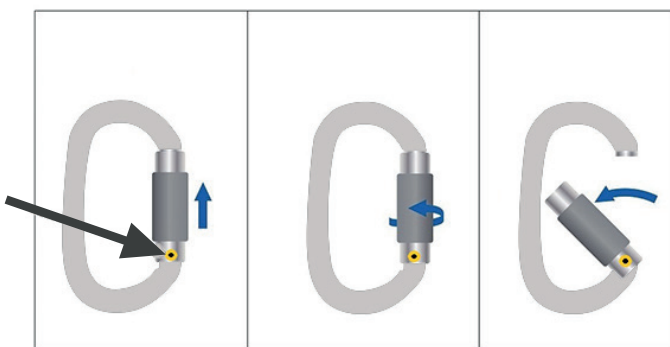


Fig. 3

Installera och använda Portable Lift Reacher

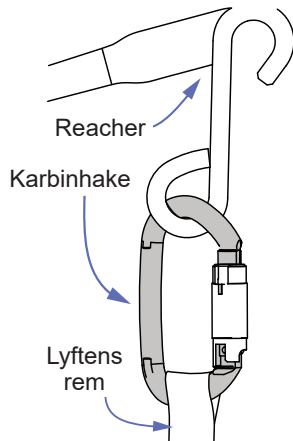


Fig. 4

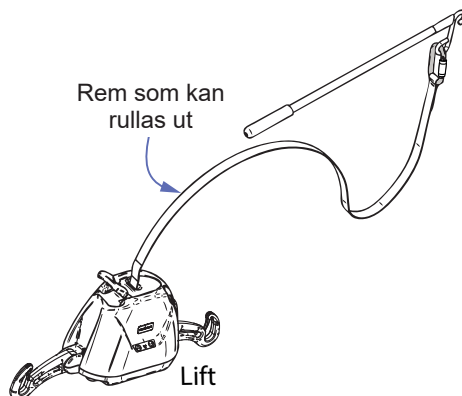


Fig. 5

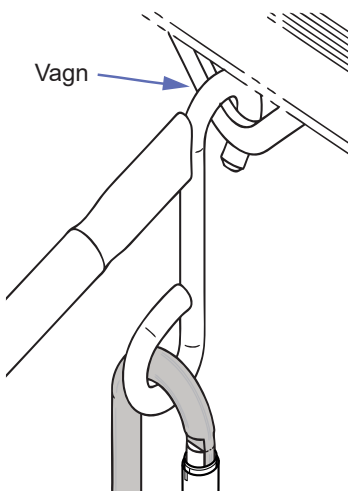
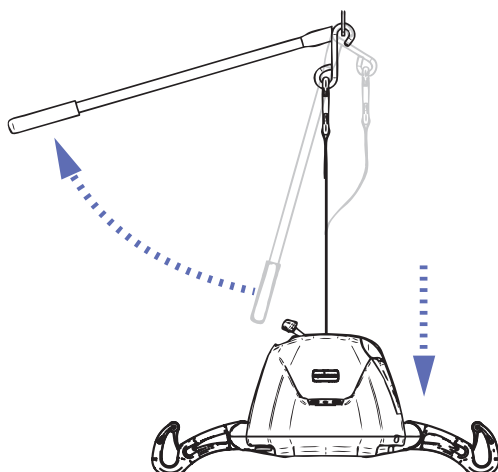


Fig. 6



(4 steg)

1.

⚠ VARNING

För att undvika skada får endast den installationsmetod som följer användas, då övriga metoder inte är säkra.

Haka fast lyftens karbinhake vid den slutna ringen på Reacher. Se fig. 4.

2.

Rulla ut remmen från liften så att den blir tillräckligt lång för att nå vagnen utan att ta upp lyftens vikt. Se fig. 5.

3.

För in kroken på Reacher i öglan som finns på vagnen i skenan. Se fig. 6.

4.

⚠ VARNING

För att undvika skada måste försiktighet iaktas när vikt appliceras på remmen, eftersom Portable Lift Reacher snabbt rör sig uppåt mot en horisontal position och då kan träffa någon som är i vägen.

När Reacher och flyttbar lyft installerats korrekt kan patienten lyftas. Se fig. 7.

Avlägsna Portable Lift Reacher

(2 steg)

1.

⚠ VARNING

För att undvika skada måste försiktighet iakttas när vikten på remmen minskar, eftersom Portable Lift Reacher snabbt rör sig nedåt mot en vertikal position och då kan träffa någon som är i vägen.

När vikten på remmen minskar måste man vara uppmärksam på att Portable Lift Reacher snabbt rör sig nedåt mot en vertikal position.

2. När Reacher är i ett vertikalt läge greppar du handtaget och lossar det från vagnen. Se fig. 8.

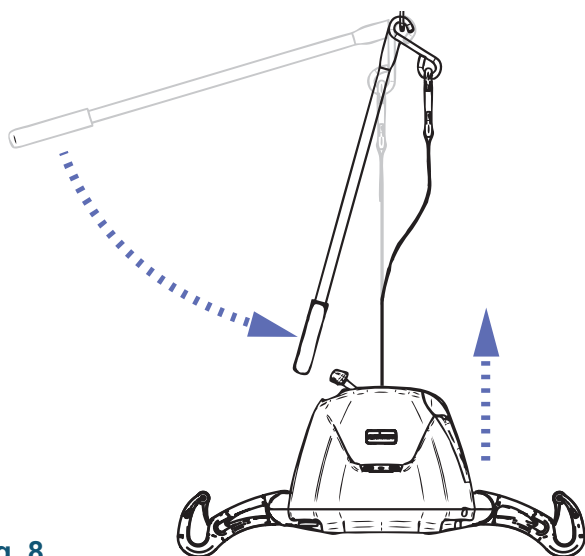


Fig. 8

Rengöring

Anvisningar för rengöring

Torka av Portable Lift Reacher med en fuktig trasa.






Teknisk specifikation

ALLMÄN INFORMATION	700-08310	700-08320
Längd	610 mm (24 tum)	914 mm (36 tum)
Totalvikt	0,6 kg (1,3 lb)	0,8 kg (1,7 lb)
Lyftkapacitet	200 kg (440 lb)	200 kg (440 lb)

OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN	700-08310	700-08320
Omgivningstemperatur	-40 °C till 70 °C	-40 °C till 70 °C
Intervall för relativ luftfuktighet	10 % till 100 %	10 % till 100 %
Luftryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

SÄKER KASSERING AV UTTJÄNTA PRODUKTER	
Emballage	Wellpapp, återvinningsbart
Produkt	Komponenter som till största del består av olika typer av metall (har ett metallinnehåll på över 90 % sett till vikt), så som selbyglar, skenor, stöd för upprätt ställning osv. ska återvinnas som metall.

Etiketter

SYMBOLFÖRKLARING	
	Den här symbolen åtföljs av tillverkningsdatum samt tillverkarens adress.
	Visar tillverkningsdatum.
	Den här symbolen åtföljs av tillverkarens katalognummer.
	CE-märkning som indikerar överensstämmelse med Europeiska gemenskapens harmoniserade lagstiftning.
	Unik identitetsbeteckning för enheten.

SYMBOLFÖRKLARING	
	Läs bruksanvisningen.
	Läs bruksanvisningen.
	Visar att produkten är en medicinteknisk enhet i enlighet med EU:s förordning om medicintekniska produkter 2017/745.
	Separeras och återvinns i enlighet med EU-direktiv (WEEE) eller lokala bestämmelser.
	SWL (Safe Working Load, säker arbetslast) är den maxlast som enheten är godkänd för, för att användningen ska vara säker.

Sidan har avsiktligt lämnats tom

AUSTRALIA

Arjo Australia
 Building B, Level 3
 11 Talavera Road
 Macquarie Park, NSW, 2113,
 Australia
 Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
 Galpão - Lapa
 São Paulo - SP - Brasil
 CEP: 05040-000
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 350
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
 Free: +1 (800) 665-4831
 Fax: +1 (905) 238-7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Na Strži 1702/65
 140 00 Praha
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Vassingerødvej 52
 DK-3540 LYNGE
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Valles
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo SAS
 2 Avenue Alcide de Gasperi
 CS 70133
 FR-59436 RONCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O. Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helset's vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 691 119 999
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
 Fabrikstrasse 8
 Postfach
 CH-4614 HÄGENDORF
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 (630) 307-2756
 Free: +1 (800) 323-1245
 Fax: +1 (630) 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
 ランディック第2 虎ノ門ビル9 階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are deprevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



001.08315.SV

